Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses

Band: 117 (1991)

Heft: 19

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 24.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Ingénieurs et architectes suisses Schweizer Ingenieur und Architekt Ingegneri e architetti svizzeri

Bulletin technique de la Suisse romande, fondé en 1875

Paraît tous les quinze jours

Nº 19/1991 4 septembre 1991 117º année

Editeur:

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Rédaction:

4, rue de Bassenges 1024 Ecublens Tél. 021/693 20 98 © Téléfax 021/693 20 84

Couverture



Des façades qui mettent des accents

Grâce aux coloris actuels et types de pose optimaux, les ardoises de façades «Eternit» offrent d'innombrables possibilités conceptionnelles en faveur d'un parement extérieur contemporain et durable, que ce soit pour une construction nouvelle ou pour un assainissement.

L'illustration présente l'assainissement d'un immeuble d'habitation situé à Winterthour.

Architecte: J. Mantel, arch. dipl. EPF/SIA, Winterthour

Eternit SA, 1530 Payerne, tél. 037/629111.

Sommaire		
Tunnels	Lisibilité pour les tunnels par Maurice Etienne	301
Actualité		307, 315
Matériaux	Matériaux de construction et conformité avec les normes SIA	308
Vie professionnelle	Sciences techniques: un défi pour les femme par Marina de Senarclens	nes?
SIA		316
Tableau des concours		B 137 - B 138
Actualité – EPFL – Ir Produits nouveaux	ndustrie et technique –	B 138 - B 142
Manifestations		B 143 - B 144

Rédaction: Rüdigerstrasse 11, case postale 630, 8021 Zurich, tél. 01/2015536 Numéro 33-34/91 Rollmaterial für AlpTransit und Bahn 2000 W. Stohler, H.-R. Ackermann, G. Rey, Zürich 783 Dimensionen der schweizerischen Verkehrspolitik C. F. Hidber, Zürich 789 Nordform 90 D. Marti, Muri BE 794

Schweizer Ingenieur und Architekt

Siedlungsentwicklung nach innen – die Revision des zürcherischen Planungs- und Baugesetzes R. Jeker, Regensdorf

IAS 19/91

Compter sur la jeunesse, c'est compter juste.



Il est grand temps de retrouver notre nature! Ne faisons-nous pas tous partie de cette nature? De même que le nouveau-né. Cette nature étant la base de notre qualité de vie actuelle, mais aussi la base de notre vie future, il importe de favoriser les énergies propres. Le gaz naturel notamment. Il brûle sans résidus, ne dégage ni suie ni fumée; il ne contient pratiquement pas de soufre (10 millions de kg d'oxyde de soufre en moins, cela compte, non?) et produit 30% de dioxyde de carbone en moins que tous les autres combustibles fossiles. Le gaz naturel est une énergie simple, pratique et toujours disponible. Il ne nécessite pas de citerne et ne se paie qu'après la consommation. Le gaz naturel, une somme d'avantages que les spécialistes vous détaillent bien volontiers sur simple demande de votre part.

1+19 = gaz naturel

C'est l'avenir qui compte.

Association Suisse de l'Industrie Gazière, rue Pichard 12, 1003 Lausanne.

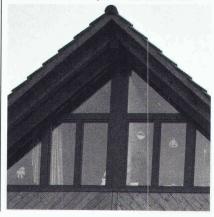




Les fenêtres en bois/métal...

...constituent l'association réussie de la beauté et de la qualité – d'un matériau décoratif agréable et d'un élément de façade durable sans entretien pour les constructions neuves et la rénovation.

Alors que la partie extérieure en aluminium résistant aux intempéries est fournie par nos soins sur



mesure dans n'importe quelle couleur, le menuisier adapte la partie intérieure en bois à la pièce. L'isolation phonique et thermique de ces éléments de construction modernes à vitrage isolant comble tous les souhaits.

Pratiquement aucune limite n'est imposée à la forme, à la taille et au type d'ouverture des fenêtres en bois/métal de Schweizer. Des fenêtres et des portes oscillobattantes, des fenêtres de pignons de toits, triangulaires et polygonales, des portes pliantes et autres sont fabriquées exactement selon les souhaits de l'architecte et du maître de l'ouvrage. La couleur et le type de vitrage de ces fenêtres en bois/métal absolument étanches sont également librement sélectionnables.

Idéales également pour les rénovations.

En dehors de fenêtres interchangeables complètes, nous avons développé un cadre de rénovation spécial et avantageux pour la rénovation en douceur de fenêtres anciennes à simple ou double vitrage – sans interruption de l'utilisation des locaux. Ce cadre est tout simplement monté sur le cadre en bois existant: sans endommagement des murs et façades et sans travaux de percement, crépissage et peinture!

Ernst Schweizer SA, Constructions métalliques, Chemin du Cap 3, 1006 Lausanne



. . .

Schweizer

Ernst Schweizer SA Chemin du Cap 3, 1006 Lausanne Téléphone: 021 29 92 44 Veuillez nous faire parvenir une documentation sur:

- ☐ les fenêtres en bois/métal
- ☐ les cadres de rénovation en bois/métal
- ☐ les parois pliantes en verre et jardins d'hiver
- ☐ autre documentation

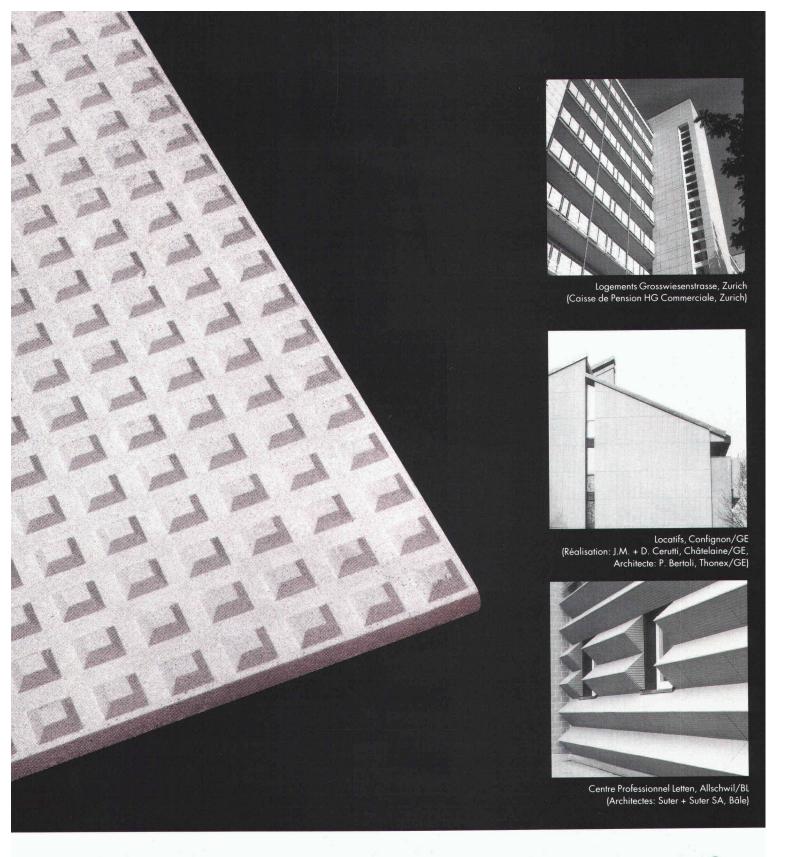
Société:

Téléphone:

Nom:

NPA/Lieu:

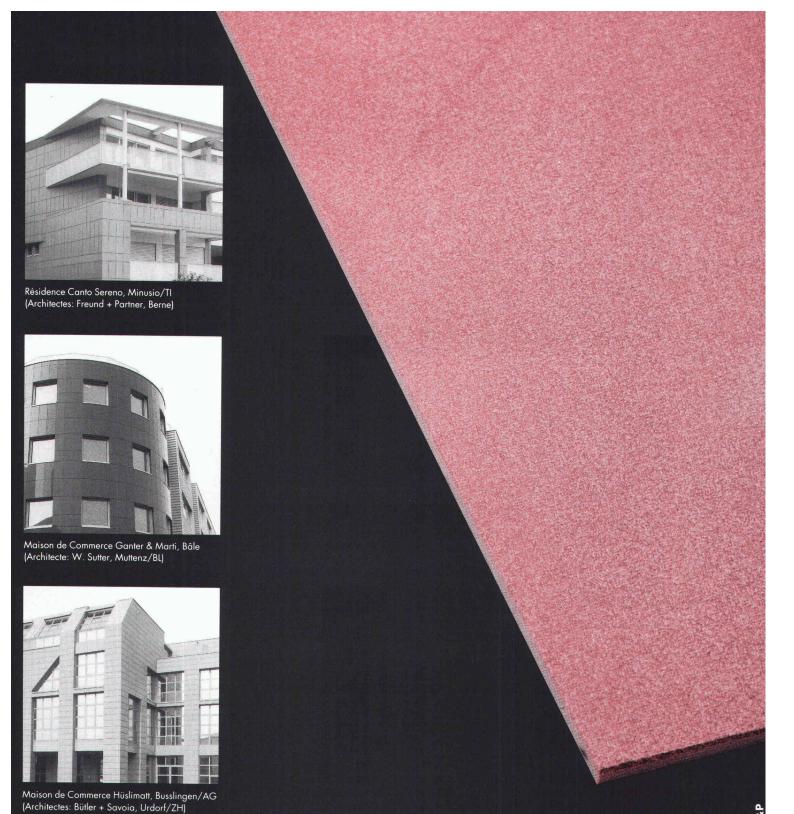
IAS19/91



LAUFEN revêt vos fac

LAUFEN propose aux propriétaires et architectes deux systèmes de façades ventilées. D'abord les plaques SteroCrete, bien connues, composées de ciment et d'un tissu d'armature en fibre de verre. Puis la façade céramique Mirage, qui met en valeur les qualités intrinsèques du grès cérame: structures de surface nobles, magnifiques coloris, plaques à l'épreuve des alcalis, de la pollution de l'air, du gel et des intempéries, ininflammables, plus résistantes que la plupart des pierres naturelles. En plus des caractéristiques essentielles et propres à toute façade ventilée -physique du bâtiment notamment-, les deux systèmes permettent de donner libre cours à votre imagination et à votre créativité. Faites preuve d'originalité en Quand il s'agit de façades.

Sterccrete LAUFEN



de toutes façons.

MIRAGE LAUFEN

Quand il s'agit de façades.

combinant les diverses structures de surface avec les coloris d'un choix quasi illimité. Par ailleurs, les systèmes, l'un comme l'autre, se prêtent aussi bien aux rénovations qu'à la conception de nouvelles façades.

Si vous désirez savoir comment offrir à chaque façade son propre visage, envoyez-nous tout simplement ce coupon.

Coupon-réponse

Oui, nous désirons en apprendre plus sur les façades.

Entreprise

Responsable

Rue

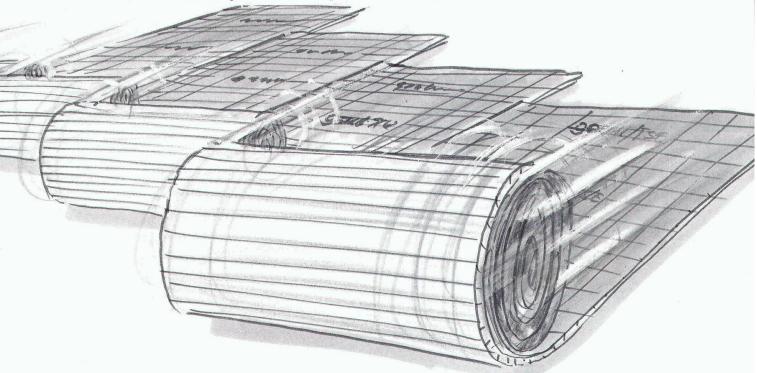
NPA/Localité

Téléphone

Envoyer à:Tuilerie Mécanique de Laufon SA, 4242 Laufon

Les rouleaux supplantent les panneaux!

Une qualité à ce prix est unique en Europe!



Le facteur temps

L'isolation et la feuille de recouvrement sont posées en une seule opération!

- Les panneaux restent en place, ils évitent toute glissade à la pose.
- Un procédé rapide et efficace!

Le facteur économique

Achat du rouleau = achat du panneau et de la feuille de recouvrement. Pose: Economie d'une opération = votre avantage!



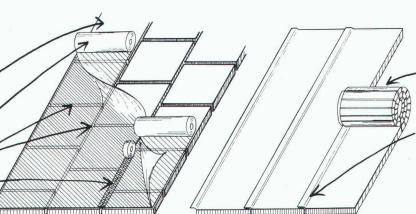
Pose des panneaux

Panneaux d'isolation (1ère opération)

Feuille en rouleaux (2ème opération)

Beaucoup de joints '

Grande quantité de joints (3ème opération)



Pose des rouleaux

Rouleaux d'isolation goroll (pose en une seule opération)

Bande autocollante (l'emploi de bandes autocollantes est superflu)







Noir sur blanc: goroll. Le nouveau standard.

De nouvelles techniques de production ont permis d'atteindre les objectifs fixés.





gonon Isolation SA En Raboud CH-1680 Romont Téléfax 037/524383

Poser et oublier.



éprouvées depuis des décennies et leur étanchéité caracté ristique, les systèmes de canalisation Eternit contribuent activement à la protection de la nappe phréatique.

Commencez dès maintenant en appelant Eternit. Si vous quisti voulez en toute quiétude maner vos canalisations à

Commencez des maintenant en appelant Eternit. Si vous aussi voulez en toute quiétude mener vos canalisations à bon terme.

Le système de canalisation Eternit c'est la sécurité – car la protection de la nappe phréatique n'accepte pas de demi-mesures!



architecture, ingénierie et construction

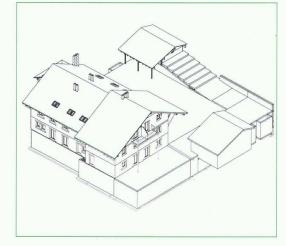
SCIB

Société de Conception et fabrication assistée à l'ordinateur pour l'Industrie et le Bâtiment SA

Rue Faubourg de Cruseilles 11, 1227 Carouge tél. 022 42 42 62 Fax 022 42 22 72

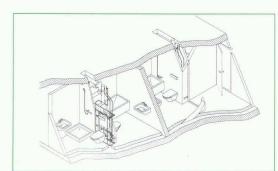
ARCHITECTURE

- Plans
- Maquettes 3D
- Métrés
- Coordination
- Base de données
- Images de synthèses
- Planning d'interventions



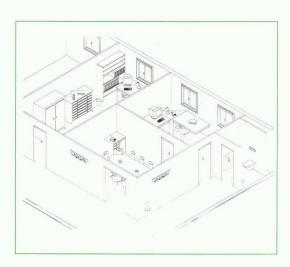
INGENIERIE

- Pluridisciplinaires
 - . Génie civil
 - . Chauffage, ventilation
 - . Sanitaire
 - . Electricité
- Conception 2D/3D
- Recherche automatique de collisions
- Schémas
- Métrés
- Eléments finis



CONSTRUCTION

- Commandes de matériel
- Maîtrise des modifications
- Planning d'interventions
- Préfabrication
- Automatisation



BASE DE DONNÉES

- Produits de construction
 - . Français
 - Allemand
 - . Anglais
 - Italien
- Sélection par
 - CFC
- . Groupe de produits
- . Catalogues fabricants
- . Chapitres
- . Pièces

GESTION DU BATIMENT

- Locaux
- Aménagements
- Équipements
- Sécurité
- Réseaux informatiques
- Listes de pièces
- Maintenance technique



IBM

Sécurité pour vos tuyaux avec les colliers de tuyaux FALU de qualité supérieure. Six fois soudés par bossages Pas d'économies de matériau Prix avantageux Ne peuvent pas être également confondus grâce à la marque gravée. B3478 En vente dans le commerce de la branche.

K. Fassbind-Ludwig + Co. AG 8646 Wagen bei Jona SG Téléphone 055/283141

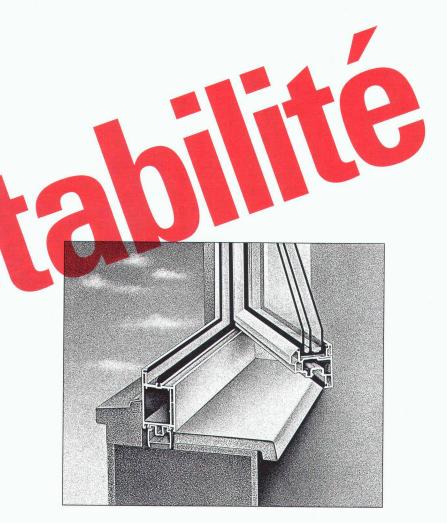
La fenêtre de synthèse Internorm

Les fenêtres de synthèse Internorm se distinguent par leur robustesse et leur stabilité. C'est le résultat de décennies de recherche et de développement, de construction innovative et d'exploitation de matériaux de qualité. Nos synthétiques résistent aux intempéries et au UV; nos profilés patentés en CPV armé inox ne plient même pas dans les constructions à éléments biais et arqués.

La technologie de nos quelque 200 produits à vitrages et notre riche programme d'accessoires individualisés est si parfaitement adaptée aux modes de construction que les valeurs statiques de chaque version s'avèrent toujours optimales. Internorm obtient le niveau qualitatif de pointe de tous ses produits par la fabrication propre de ses profilés et vitrages isolants.

Les avantages qui comptent

Les fenêtres de synthèse Internorm sont conformes aux normes de l'OFIAMT et sont toujours livrées dans les délais convenus.





J'aimerais en savoir fenêtres de synthèse	plus sur les Internorm.
 □ Envoyez-moi votr documentation co □ Contactez-moi au coordonnées ci-ap 	mplète. x
Nom:	
Entreprise:	
Adresse:	
Téléphone :	
A renvoyer au Service d'information Hinterbergstrasse 15, Téléphone 042/42 03 2	6330 Cham
	B 40

ureau 21 - Acau - A. Concept sa - R. Adatte et p.-a. juvet sa - Aic Schaer weibel et meylan sa - Alberti - Alt et isely - Amsler et GLIARDI - MICHEL ET STEPHANE ANDENMATTEN - ANTHONIOZ & VIANIN - A. ANTIGLIO SA - ARC - ARC BULLE SA - L'ARCHE - ARCHES 2000 SA Plus de 1300 architectes et CHITEAM · ARCHITRAM · CO · PHILIPPE ARNOLD SA ASS ARCHITECTES SA CHITECTES ASSOCIES FRIBOURG · ATELIER COMMUN · ATELIER D'OUCHY · ATELIER A&C · ATELIER 4 SA · ATELIER 7 · ATELIER 75 ARCHITECTURE SA · IN FRANÇOIS AUBERT : AXE : DAN BADIC : BAECHLER ET GAGLIARDI : BAERISWYL & WICHT SA : BAILLIF ET LOPONTE : BALMER & CRETTAZ : BAN :

IARLY BAPST · BÆR SA · OLIVIER BARDE · WILLIAM BARDET · CHRISTIAN BECK · VINCENT BECKER · BEG INGENIEURS CONSEILS · ALBERT BELLON · F. RNASCONI ET CIE · CLAUDE BETRISEY · BINDA ET MONNIER · BLANCO ET COLLAUD · MICHEL ECHAT SA · BONNARD & GARDEL · CLAUDE BORLAT · RENE BORN & THIERRY SAUVIN · ALAIN Construction 2000)RNET · PHILIPPE BOSSON · MICHEL BOSSON · PIERRE PHILIPPE BOURBAN · BPF SA · BRASEY ENRI - RAPHAEL BRUEGGER - BUHLMANN IMMOBILIERE SA - BURRI ET PERRETEN SA - CAGNA, JEISSAZ, DE MONTMOLLIN · JEAN-PIERRE CAHEN SA · CAIANI SA · PIERRE CHAMOREL · CHANEZ + DISERENS & ASSOCIES SA · CHARDONNENS, BARRAS ET SALLIN SA · JEAN-MAURICE CHRISTE · GERARD CLERC · COMMUNE DE MORGES · COMPAGNIE D'ETUDES ET DE REALISATIONS TECHNIQUES SA · CORDEY + SUNDHOFF · COTECNA ENGINEERING · CPS ARCHI-TECTES SA · JEAN-DANIEL CROTTET · DAMAY, MON-TESSUIT, CARLIER · DECOPPET & TSCHUMI SA · DELGADO -MEMBREZ · DENERVAUD + SCHRAGO SA · DEPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS · DIGESA · DISERENS & CHANEZ & ASSOCIES SA · PIERRE DORSAZ SA · ECOLE D'INGENIEURS DE FRIBOURG · ELEC-ENGINEERING SA · F. ELMINGER & D. SARTORETTI · JEAN-PIERRE EMERY · J.-C. ENDERLIN & P. SANTSCHY SA · ERSAN & BLANC · VINCENZO ESPOSITO · PIERRE FAHRNI · FARINE SA · FAVRE & WEBER · MARIO FELLRATH · YVES FILIPPOZZI · FISCHER ET MONTAVON · FORMASPO SA · FORNAGE PIERRE-

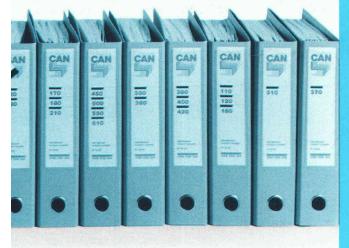
MARIE · PAUL FREIBURGHAUS · ROBERT GAILLARD · GEILINGER SA · EDGARD GEX-FABRY · MARIO GIANOLI · PATRICK GIORGIS · JEAN-G. GIORLA · JEAN-LOUIS GIRARDIN TECTES SA · GUYOT ET HOLDENER · HONEGGER

PONCET · HATRA-HABITAT TRADITIONNEL SA · HENRIOUD ET FRUTSCHI · FERNANDO HERRERA · GEORG

SA · DIETER HUNI · INGEPLAN SA · INTENDANCE DES BATIMENTS DE L'ETAT · RAPHY JACQUIER · GEORG

ingénieurs déjà «branchés»

SOCIETE ANONYME · KAMBER ET BAERISWYL · KBM SA · J. KLEN · RICHARD KNECHT · D. KUENZY SA · A. KUGLER KUHN · LAMUNIERE ET VAN BOGART · JEAN-CLAUDE RUEDIN · ANTOINE DE LAVALLAZ · CLAUDE LEHMANN · & FILS · LOMBARDI ET FAME · LOSAG SA · LOSDYCK



· ANDRE MEILLARD · MOBAG · MODUS VIVENDI · ARCHI-ROBERT MONNIER · DE MONTMOLLIN · RENATO MORANDI ROLAND MOSIMANN - MOUCHET, DUBOIS & BOIS-ET VALLOTTON · CENTRE ORIPH · A. & J.-P. ORTIS · ALOIS PEG SA · PEINTCOLOR SA · JACQUES PELLEGRINO · JEAN-PERROUD SA · PERSPECTIVES · JEAN-A. PIDOUX · JEAN-PAUL PILLET · PIZZERA ET POLETTI SA · PLANIFICATION ET ENERGIE DE L'OUEST-SUISSE · PLANNING MANAGEMENT SA PRALONG SA · M.-A. PRENAT · PYTHON, KUENZ ET SA · HERVE DE RHAM · DE RHAM & CIE SA · GEORGES RIBES ROBERT & VINCENT SA · GILBERT ROCHAT · ROCHAT & ROSSELET · T. ROSSIER & M. BEETSCHEN SA · JEAN-LOUIS LISBERGER · J.-P. ROULIER · JACQUES ROULIN · SOCIETE SCHAFFNER HANS ET CIE · GEORGES SCHALLER · SCHLUN-SCHOPFER & KARAKAS SA · PIERRE SCHWEIZER · SEMPA SA TELLA · PIERRE STEINER SA · STEPHAN SA. DEPARTEMENT LAND ET PIERRE STUDER SA · PIERRE ET ROLAND STUDER · TECHNIQUE ET ECONOMIE POUR LA CONS-CLAUDE THEVENAZ · THOMANN & THOMANN SA TSCHUMI & BENOIT · URSCHELER & ARRIGO · JEAN-MARC

PIGMA:

progiciel intégré de gestion de mandats.

Après l'enregistrement simple et rapide de l'activité des collaborateurs, de l'avancement des travaux, des dépenses et des factures émises, vous obtenez un contrôle permanent et précis permettant de mesurer la rentabilité de votre activité.

MESSERLI CAD:

dessin/conception assistés par ordinateur spécialement conçus pour architectes, bibliothèques inclues.

Du dessin 2D, aisé et proche de la réalité de la table à dessin, on passe rapidement en 3D (pers. ou axo.) dont découlent coupes et élévations. Les modifications du plan sont confortables et se répercutent automatiquement sur les trames, cotes, etc., d'où un gain de temps non négligeable. Les portes, fenêtres, escaliers paramétrisables, les meubles 2D/3D, les murs s'adaptant sous les toits et tout ce qui précède en font un outil indispensable à un travail de qualité respectant les impératifs de la conception et de la créativité

ROLAND MESSERLI:

CAN Construction 2000:

soumissions, métrés et contrôle des coûts.

Permet un travail de devis et de soumission rapide sur la base de textes personnels ou/et en utilisant les données CAN Construction 2000.

Une comparaison des offres simple et efficace en francs et en pourcents. Un allégement administratif grâce à des sorties de documents tels que:

Contrats, lettres de remerciements, situations et demandes d'acomptes détaillées, etc. Un contrôle et une gestion des coûts de construction précis et automatiques (bons de paiements, comptes d'entreprises, décompte de chantier et contrôle des garanties, arrêtés de comptes).

SERVICE • FORMATION

Pour vous assister, JOBIN SA, spécialiste Olivetti, dispose d'une infrastructure qui répond parfaitement aux besoins et aux exigences informatiques de notre époque.

Le conseil sérieux, le matériel testé, l'installation professionnelle sur site, le centre de formation, l'assistance téléphonique permanente et les techniciens compétents dans un atelier moderne (télémaintenance par modem), possibilités de leasing ne sont que quelques-uns de nos atouts.



BUREAUTIQUE

Av. de Provence 10 1000 LAUSANNE 20 Tél. 021/256022 Téléfax 021/240730

IAUNIN · MICHEL IOBIN FREDERIC **JOHNER** GERALD IORDAN . I.P K. KENGETER · GEORG INGENIEURS SA · BERNAF LATELTIN · LAUPER ETABLISSEMENTS R. LEU! ET JUCKER · RODOLPH LUSCHER · MACHBURO · MARTI ET BADER · MAR HERBERT FRANÇO MARTIN · FRNEST MART · ROLAND MARTIN MATTANA · MATTER ING NIEURS MATTHEY FRANCO MEIER · ROLAND MEIG TECTES ASSOCIES · MORET SA · PIERRE MOS SONARD · MSBR SA · MU PAGE · BERNARD PAGET PHILIPPE PERRINJAQUET MARC PIENS · FRANÇOIS CONSTRUCTION SA · (EC · DU POMMIER · JEA PARTNERS SA · RENOB. RINDERKNECHT SA CODEREY · JEAN-FRANÇC ROSSI · MICHEL ROET BANQUE SUISSE EGGER 8 VALLAT

DEN

· SGI · SSC · STEFFEN & CA SAPCO · STUCKY SA · R

STUDIO ARCHE · NICOL

TRUCTION

TREMBLET & CIE SA

VALLOTTON PHILIPF



Voilà pourquoi les architectes connaissent succès et prospérité avec la CAO.

RIBCON vous permet de rouler encore mieux à l'essence sans plomb. Ce programme CAO permet une planification moderne et rentable: du tracé à main levée à la réalisation, du croquis coté au modèle en volume tridimensionnel. Sans parler de la garantie de développement, simplicité d'emploi, fonctions optimales et fiabilité absolue. Ces avantages sont encore accrus par notre programme BATI2000. En effet, il comprend les soumissions selon CAN construction 2000, l'administration de chantier, le carnet d'espace, le calcul par éléments et les calculs de coûts effectifs.

BAUCAD SA

Compétence inclue.

Réussir un assainissement du béton. est un travail de profession-nels. C'est



Les exigences pour un travail de qualité sont à considérer comme extrêmement importantes, et l'application des différents types d'assainissement doit

obligatoirement se concentrer sur le choix du composant principal, à savoir "le mortier". Système I -Composant principal: un mortier à base de ciment, afin d'assurer une bonne résistance à la carbonatation, avec des caractéristiques égales à celles du béton. Il doit rendre la surface traitée rapidement praticable et résister à la flamme pour la pose d'une étanchéité ou d'une isolation. Ce système I s'applique par des températures de +1°C à +35°C, aussi bien en application manuelle que mécanique. Produit testé par le LPM. Systeme II - Composant principal: un mortier hydraulique, amélioré avec des produits synthétiques. Le module d'élasticité est plus bas que celui du système I, et il possède un plus grand taux de rétention de l'humidité. Ce système II s'applique par des températures de +5°C à +35°C, aussi bien en application manuelle que mécanique. Produit testé par le LPM.

deux systèmes faits

Demandez notre documentation détaillée.



Euco Bauchemie SA

Notre allié sur le marché: le Commerce Suisse de Matériaux de Construction

Nous tirons le meilleur du béton

Une entreprise de «Holderbank»

Euco Bauchemie S.A. Zone Industrielle Euco Bauchemie AG Euco Bauchemie AG

Industrie Neuhof 9 Furtbachstrasse 5

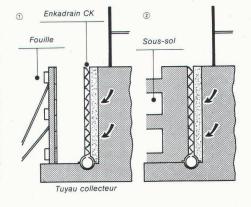
1123 Aclens 3422 Kirchberg 8107 Buchs-Zürich Tél. 01/844 41 41

Tél. 021/869 94 77 Tél. 034/45 34 04

Fax 021/869 99 19 Fax 034/45 35 71 Fax 01/844 38 59

Nattes de drainage/coffrage Enkadrain CK: applications toujours plus étendues dans la construction suisse

Les problèmes que posent les constructions à flanc de coteau, le bétonnage contre des parois berlinoises, du rocher, etc., ne peuvent fréquemment être résolus qu'en adoptant des mesures onéreuses et en perdant une place importante. En revanche, il y a de nombreuses années déjà que l'utilisation d'Enkadrain CK a confirmé l'indéniable supériorité de ce produit dans les terrains les plus difficiles, à forte déclivité ou lorsque l'espace disponible est restreint. En ce sens, la construction d'une banque à Lausanne représente un cas typique.





Pourquoi avez-vous choisi Enkadrain

«En raison de l'allure galopante que

connaît l'industrie de la construction

depuis de nombreuses années, la qua-

lité d'exécution était malheureuse-

ment souvent peu convaincante. Ma

politique consiste notamment à ne res-

pecter en aucun cas les délais imposés

au détriment de la qualité. Elle con-

siste également à garder en perma-

nence les aspects économiques en vue. Petit exemple en ce sens, le choix

d'Enkadrain CK a permis de disposer

d'un produit qui résout non seulement

de manière efficace et avantageuse les

CK dans ce cas, monsieur Nicod?

Nous avons posé la question suivante à cet entrepreneur général et maître de l'immobilier qu'est Bernard Nicod:

flexibles pour le filtrage, l'est Bernard le drainage et le coffrage

un minimum.»

L'Enkadrain CK appliqué à la paroi de la fouille se compose d'un support filtrant en toile non tissée en polyester, d'une couche de drainage en fils frisés de polyamide (nylon) extrêmement résistante à la pression et formée de multiples corps creux et d'une couche étanche au bétonnage en guise de coffrage perdu.

également de coffrage perdu et nous

permet ainsi de réduire l'excavation à

La solution idéale: des nattes

Talents multiples pour épargner temps et argent

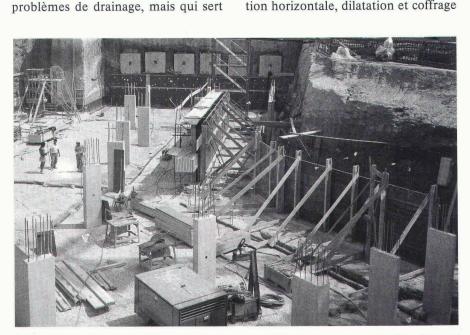
Enkadrain CK recèle de multiples talents: excellent pouvoir filtrant, forte capacité d'évacuation, couche de détente de l'eau et brisant l'effet de capillarité entre le terrain de construction et la dalle de fond en cas d'utilisation horizontale, dilatation et coffrage perdu. La natte s'adapte sans peine à toute forme du sous-sol, elle est imputrescible et se pose aisément.

L'utilisation d'Enkadrain CK a ainsi les avantages suivants: faible cube d'excavation, pas d'étanchéification des parois extérieures, pas de couche de filtrage et de drainage, pas de remplissage de la fouille!

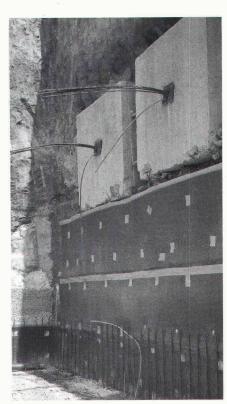
Gamme de produits et distribution

Enkadrain CK 10, 1 cm d'épaisseur (précomprimé), pour pressions élevées. Enkadrain CK 20, 2 cm d'épaisseur, pour application normale.

Conseil et vente sont assurés par l'importateur général SCHOELLKOPF AG, Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zurich, téléphone 01/3121616, téléfax 01/3121626, télex 823214. Enkadrain est également disponible dans le commerce de matériaux de construction.



Application d'Enkadrain CK directement sur rocher de molasse (Promotion Bernard Nicod SA, Lausanne).



Mise en place aisée et propre d'Enkadrain CK également sur sous-sol irrégulier.



Bâtiments de parking protégés intégralement.

Les divers systèmes d'étanchéités synthétiques liquides et revêtements Kilcher se relient facilement entre eux, ceci

sans joints. Le système EFKAFLEX PARKING



constitue une étanchéité souple carrossable. Le système

EFKAFLEX 1000



permet le raccordement et la protection efficace des

parapets et pieds de barrières. Le système **EFKAFLEX TERRA**



étanche les

bacs à fleurs, et le système **EFKAFLEX IRMA**

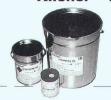
étanchéité adhérente à pleine suface.



pour toits plats, constitue une



Kilcher - une idée de plus!



Kilcher SA 1000 Lausanne 20 Tél. 021 25 44 70 Fax 021 25 65 95

Coupon d'information Kilcher:

	Je m'intéresse au pro- gramme d'étanchéité Kilcher. Veuillez me faire parvenir une documen- tation détaillée.
--	---

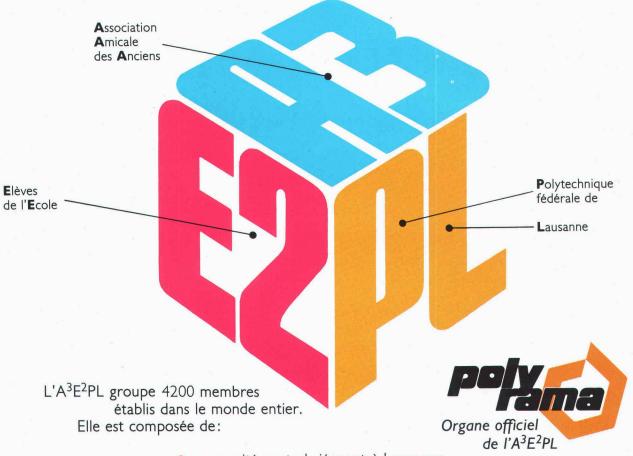
J'ai un problème concret d'étanchéité. Veuillez
me contacter.

Nom:

Entreprise:

Adresse:

Téléphone:



un comité central siégeant à Lausanne

4 groupes de travail: Avenir • Communication • Défense

et reconnaissance du diplôme EPFL • Formation continue

• 4 sections suisses: Berne • Genève • Suisse orientale • Vaud/Valais

• 6 sections étrangères: Côte-d'Ivoire • France • Italie • Luxembourg • Portugal • Tunisie

Activités

Information et communication

Annuaire des diplômés EPFL
Polyrama, organe officiel
IAS, organe d'information
Bulletin information
Bulletin emploi et Forum
Journées-débat scientifiques à l'EPFL
Visites d'entreprises

Formation continue

Séminaires de réactualisation des connaissances

- Reconnaissance des diplômes EPF
- Bourses et prix

B4165

Comité central

Bernard SIMOND, président Claudine TUSCHER, secrétaire générale

Sections étrangères

Côte-d'Ivoire

Antoine Loucou, Ingénieur Electricité A³ - Cl 17 B.P. 408 Abidjan 17

Italie

Augusto Levi, Ingénieur Chimie Viale Brianza 10 I-20127 Milan Tél. 02/289 15 70

Portugal

Turibio Lopes de Matos Ingénieur Chimie Av. 5 de Outubro 158, 2 P-1000 Lisbonne Tél. 76 29 57

France

Jean-Louis Dionot, Ingénieur Mécanique Rue Laguillermie 29 F-78410 Bouafle Tél. 1/30 95 31 76

Luxembourg

Georges Diderich, Ingénieur Chimie Rue Schoenfels 64 L-8151 Bridel Tél. 33 03 22

Tunisie

Nourredine Fekih Ingénieur Génie civil 5, rue Aristote 2070 La Marsa-Gammarth Tél. 01/27 09 17

Adresse de contact

A³E²PL - EPFL - CM (Ecublens) 1015 Lausanne Tél. + 41 21/693 20 93 ou 693 20 70 Fax + 41 21/693 47 47



KERAION, blanc brillant, 892 x 592 x 8, 592 x 592 x 8, 592 x 292 x 8 mm (Gattiker AG, Suisse, Bureau d'études : Ste Sponagel et Reifler, Zürich)

Absolument pas. Car avec KERAION de BUCHTAL, il y a vraiment de quoi tomber en extase. Qu'on songe seulement à sa longévité, à son rôle protecteur contre les pollutions de l'atmosphère - à commencer par les pluies acides. Qu'on pense aux faibles frais de nettoyage et d'entretien qu'il autorise... Différents systèmes peuvent être mis en oeuvre pour réaliser avec KERAION des façades-rideaux ventilées, avec isolation thermique par l'extérieur : ainsi le système de fixation invisible KERAION QUADRO. A cela s'ajoute une profusion de formats et de coloris, qui permettent des solutions adaptées, quel que soit l'environnement urbain.

Veuillez m'envoyer des □ KERAION □ l'ensemb	informations s ole des céramique	ur: 🗆 es BUCHTA	les façades L	KERAIOI
Nom/Profession				
Rue				
Code Postal	_Ville			



BUCHTAL-Baukeramik, Verkaufsbüro Westschweiz, Bern und Solothurn, W. Treppe, Chemin du Plan 8, CH-1092 Belmont, Tel.: (021) 29 73 24, Fax: (021) 29 82 22



L'égouttement continu ronge la pierre et menace les ouvrages de génie civil en cas de défauts dans l'étanchéité. Cette protection décisive n'étant plus visible à la fin des travaux, il faut y prêter une attention toute particulière. Le hamster n'est pas le seul à vouloir mettre à l'abri ses biens les plus précieux. L'étanchement Sarnafil à double couche contre les eaux souterraines protège l'ouvrage durablement. L'étanchéité peut être vérifiée à tout instant et être assainie à peu de frais le cas échéant. Le lé d'étanchéité Sarnafil en matière synthétique

qui fait ses preuves dans le monde entier résiste au vieillissement, aux déformations et aux racines. Il supporte en outre une pression continue et résiste aux sollicitations mécaniques. Pour que ce soit le travail qui avance et non la pénétration d'eau, Sarnafil vous offre son assistance pour toutes les questions techniques. Nos laboratoires qui effectuent toutes sortes de contrôles et d'essais sont par la suite à votre disposition. En outre, nous proposons tous les systèmes d'étanchement pour le bâtiment et le génie civil.

Veuillez me renseigner sur les systèmes Sarnafil pour con	nstructions.
Je suis 🗆 maître d'ouvrage 🗅 entreprise générale	
□ entrepreneur □ ingénieur □ architecte	
☐ Et faites-moi également parvenir la brochure Sarnafil.	
Nom/Prénom	
Entreprise	4
Rue/No	
NPA/Localité	IAS
A retourner à Sarna Plastiques SA, En Budron D3,	B4050
1052 Le Mont-sur-Lausanne, téléphone 021/653 50 53.	



Systèmes pour tunnels et constructions. A l'abri avec compétence et sécurité.